

# الاعلیٰ

مکی سوره دی ۱۹ آیتونه لری

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## سَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى

د خپل بزرگوار او عالیشان رب نوم په پوره تعظیم او درناوی وستایه. (کله چه دا مبارک آیت نازل شو، پیغمبر صلی الله علیه وسلم وفرمایل چې په سجدو کي یې ولولی او د همدغه حکم په تعمیل د هر لمانځه په سجدو کي وایو « سبحان ربی الاعلیٰ »).

## الَّذِي خَلَقَ فَسَوَّىٰ

هغه ذات چې ( ټول مخلوقات او موجودات یې) پیدا او بیا یې ( هر یو په یوه ځانگړی جوړښت سره په غوره توگه) برابر او انډول کړل ( لکه چې انسان یې په ښکلی او احسن شکل او څیره پیدا کړی او بیا یې عقل او پوهه او د مسولیت پیژندلو احساس هم ورپیللی دی).

## وَالَّذِي قَدَّرَ فَهَدَىٰ

او هغه ذات چې هر شی یې ( د یوه ټاکلی تقدیر او پلان په اساس پیدا او د یوه ځانگړی کار او هدف لپاره مؤظف کړی) او بیا یې ورته د هماغی وظیفی د اجرا کولو طریقه او لاره هم ورښودلې ( او دنیا ته یې رالیزلی دی، یعنی الله یې هم خالق او هم لارښود دی).

## وَالَّذِي أَخْرَجَ الْمَرْعَىٰ

او هغه ذات چې (شنه او سرسبز) چمنونه او څرخایونه ( نباتات) یې راشنه کړی.

## فَجَعَلَهُ غُثَاءً أَحْوَىٰ

او بیا یې ( د څه مودې په تیریدو) بیرته په تورو او وچو بوسو تبدیل کړی دی ( یعنی که په ژوند کي بهار شته نو خزان هم شته).

## سَنُقَرِّبُكَ فَلَا تَنسَىٰ

( ای پیغمبره! لکه څنگه چې مونږ هر شی په تدریج او حکمت سره د اکمال درجې ته رسوو) تاته به هم (قرآن د جبرئیل په ژبه داسی) ولولو چې ته یې هیڅکله بیا هیر نه کړی ( او ټکی په ټکی به دې په حافظه کي محفوظ وی).

إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ إِنَّهُ يَعْلَمُ الْجَهْرَ وَمَا يَخْفَى ﴿٧﴾

غير له هغو (آيتونو) چي الله تعالى يي (د منسوځولو او يا ستا له حافظي نه د ويستلو او هيرولو) اراده وكړي،  
بيشكه چي الله تعالى ته (ستاسو) بنكاره (افعال) او پټ (استعدادونه) ډير پنه معلوم دي (نو ته هم د قرآن د  
هيرولو انديبنه مه كوه).

وَنَيْسِرِكَ لِلَّيْسَرِيِّ ﴿٨﴾

او تا ته مو (د قرآن د زده كړي، شريعت پوهني او امت ته د دين د تبليغ ټولي لاري چاري) آساني كړي دي.

فَذَكِّرْ إِنْ نَفَعَتِ الذِّكْرَىٰ ﴿٩﴾

نو (هغو) خلكو ته وعظ او نصيحت وكړه چي (د نصيحت د اوريدو هيله ترې كيږي او) ترې گټي اخستو ته  
تيار دي.

سَيَذَكِّرْ مَنْ يَخْشَىٰ ﴿١٠﴾

څوك چي له الله تعالى نه ويريږي ډير زر پند او نصيحت مني.

وَيَنْجِنَهَا مِنَ الْأَشَقَىٰ ﴿١١﴾

او څوك چي تر ټولو بدبخت دي لاس ترې واخله.

الَّذِي يَصِلَى النَّارَ الْكُبْرَىٰ ﴿١٢﴾

هم هغه به لوي اور ته وردننه كړي شي.

ثُمَّ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَىٰ ﴿١٣﴾

هلته چي نه به مري او نه به د ژوند په خوند پوهيږي.

قَدْ أَفْلَحَ مَنْ تَزَكَّىٰ ﴿١٤﴾

بريالي او نيكمرغه دي هغه څوك چي (له ظاهري او باطني نجاست نه) ځان پاك ساتي.

وَذَكَرَ اسْمَ رَبِّهِ فَصَلَّى ﴿١٥﴾

او د خپل رب نوم ياد کړی (د لمانځه تکبير ووايي) او بيا لمونځ اداء کړی.

بَلْ تُؤْثِرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ﴿١٦﴾

خو تاسو (لجوج کافران د ابدی نيکمرغی په لاره نه خي) بلکه د دنيا ژوند مو خوښ کړی دی.

وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ وَأَبْقَى ﴿١٧﴾

(په داسي حال کې چې) آخرت ډير غوره او تلپاتې دی.

إِنَّ هَذَا لَفِي الصُّحُفِ الْأُولَى ﴿١٨﴾

دا (حقايق) په پخوانيو آسمانی صحيفو کې ثبت دی.

صُحُفِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى ﴿١٩﴾

د ابراهيم او موسی په صحيفو کې.

« تمت سورة الاعلى بفضل الله و رحمته »

=====